СВОБОДА SVOBODA УКРАЇНСЬКИЙ ЕЩОДЕННИК И К R A I N I A N D A I L Y

www.ukrweekly.com

The Ukrainian Weekly Section

SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, AUGUST 20, 1966

The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 Tel. HEnderson 4-0237 New York's Telephone: BArclay 7-4125

Address:

Ukrainian Natioanal Ass'n Tel. HEnderson 5-8740

VOL. LXXIII

Lt. Col. Mryczko Assigned to Army **General Staff in Washington**

COHOES, N. Y. - Lt. Col. Michael M. Mryczko, son of Mr. and Mrs. Metro Mryczko of 16 Sargent St., Cohoes, N. Y., was graduated recently from the U.S. Army War College, Carlisle, Pa. (Col. Mryczko is of Ukrain-

PIK LXXIII

ian parentage. His father has been a member of UNA since

Following a short leave with his family he will report to the Pentagon in Washington where he has been assigned to the Department of the Army General Staff Corps. During World War II, he

was a sergeant major with an ordnace battalion in the South Pacific. After the war, he returned home to attend Siena College, from which he graduated magna cum laude in 1948, majoring in physics. He worked for Knolls Atomic Power Laboratory, then went to the University of California, Los Angeles, where he received his Master's degree in applied physics.

He reentered the Army at conflict, serving as an assistant division chemical officer. He also served as an instructor of mathematics and physics with the Army Chemical of a field battery.

U.S., the colonel served in sides in Rockville, Md., with Germany as a nuclear effects his wife and three children.



SECTION TWO

Lt. Col. M. M. Mryczko

engineer for the Central Army Group of NATO. He went to Dugway, Utah, where he assisted in organizing the Army Chemical and Biological Weapons Course. He was assigned to the Navy War College, Newport, R. I., being graduated in 1962. His next assignment was with the Division of Military Application, the outbreak of the Korean Atomic Energy Commission, where he served until attending the Army War College.

Lt. Col. Mryczko has been decorated five times for outstanding and meritorious Corps School and commander achievements and was selected for early promotion to Before returning to the field grade rank. He now re-

Dauphin Festival Marks Anniversary of Settlement In Canada

DAUPHIN. Man. celebrations of the first Na- attention of some 6.500 local nationwide campaign for sylvania for over a decade, tional Ukrainian Festival be- residents and out-of-town visgan Friday afternoon, July itors. 29. with a cavalcade passing Chairman of the festival many points of interest in the committee was M.F. Szewtown of Dauphin, Man., in- czyk. cluding the Ukrainian church- The procession Saturday

Canada, and Right Rev. Msgr. The entertainment program featured choir and solo arists,

ing the Canadian government; many onlookers.

well prepared. Ukrainian tra- Weekly. ditions in music, exhibits, con-

The tests and food, claimed the

es. Some 25-30 cars took part afternoon featured mounted in the "See Dauphin" tour. Kozaks, floats and bands, also Taking part in the celebra- a replica of a pioneer home tions were many church and constructed from material civic dignitaries, among gathered from houses 65-68 them Metropolitan Maxim years old including roof and Hermaniuk, primate of the windows. Nick Kowalchuk Ukrainian Catholic Church of was in charge of this project.

al of the Archdiocese, and as well as an exhibit of paintpresident of the Ukrainian ings, wood carvings, tradi-Canadian Committee; Hon. tional breads, needle work J. W. Pickersgill, federal min- and literature. Staged in the and Zenon Snylyk of Newark, for advertising material such ister of transport, represent- Industrial Hall it attracted N. J.; Myron Kuropas of Chi-

ter of public works; R. Elmer business establishments as Forbes, M.P. for Dauphin; well as civil authorities of-Michael Hryhorczuk, Q.C. of fered their full cooperation Ethelbert; Mrs. M.A. Waw- to make the First National rykow, Q.C., Winnipeg, and Ukrainian Festival in Daularge number of others. phin a great success, accord-The festival program was ing to Progress Ukrainian

Darmopray Gaining in Race for U.S. Congress UKRAINIAN COMMITTEE APPEALS FOR FUNDS

Students At Soyuzivka Hear

Lectures On UNA

munity - these and other the Courses the students are questions are being dealt with examined thoroughly in all

year's Courses conducted by 13, by Joseph Lesawyer.

the Ukrainian National Asso- UNA Supreme President, Dr. ciation in cooperation with Jaroslaw Padoch, Supreme

the Ukrainian Youth League Secretary, Roman Slobod an.

of North American Founda - long-time Treasurer and now

The Courses, now in their Supreme Assembly, and An-

Darmopray for Congress.

Members of the Committee include Theodore Dzus, West dio appearances. Islip, L. I.; William Modrako, Long Beach, L. I.; Joseph Le-Roberts and Walter Bacad of New York City; Taras Szmagala and Bohdan Futey of Cleveland; John Romanition cago; John Kokolski of Woonsocket, R. I.; Eugene Rohach, phia. Mr. Flis has agreed to act as Treasurer for the Com-

NEW YORK, N. Y. - A er in Philadelphia and Pennfunds to help Walter T. Dar- has been conducting an intenmopray, popular Philadelphia sive election campaign since attorney and vice-president of his designation as a candithe Ukrainian Congress Com- date in May, and recent polls mittee, in his bid for the U.S. indicate that his popularity is Congress from the 3rd Con-rising. The warm, pleasant will circulate a petition ask- Ukrainian Students' Review), gressional District in Phila- and easy-to-meet candidate delphia, is being conducted by has been particularly effective the Ukrainian Committee for in his meetings with local groups in the district, in a series of stamps honoring Bohdan Saciuk, SUSTA Preshouse campaigning and in ra-

15 LIEHTIB - 15 CENTS

The Ukrainian community has an opportunity to elect sawyer, John O. Flis, John H. the first Congressman of Ukrainian descent in U.S. history. As in all political campaigns, the magic ingridient is finances. Money is needed as placards, and newspaper ads, for radio and television time, direct mailing, sound trucks and office workers. Ukrainians are urged to send contributions to: Ukrainian Committee for Darmopray for Congress, John O. Flis, Mr. Darmopray, a recogniz- Esq., Treasurer, 98 Second

ed Republican political lead- Avenue, New York City.

Courses at Soyuzivka.

ous parts of the United States and Canada are attending this

thirteenth year of operation, thony

ian studies in history, lan-

offer a curriculum of Ukrain- Chief of Svoboda.

than fifty students from vari- tember 1st.

SUSTA REPRESENTATIVES TO ATTEND USNSA CONGRESS

SHEVCHENKO STAMP PETITION SOUGHT

of Ukrainian Student Organi- tire Congress. zations of America (SUSTA) at the 19th Congress of the year will be Miss Myroslava United States National Stu- Holubec, Student Affairs Edident Association (USNSA) tor of "Horizons" (SUSTA's of the United States to issue of the Ukrainian Student Orheroes of the Captive Na- ident. tions.

The USNSA Congress will take place at the University Nearly 1,000 student leaders, reprints from the "Congrestend the Congress.

Among the invited speak-SOYUZIVKA, N.Y. - What qualified staff of instructors is the Ukrainian National As- headed by Prof. Wasyl Ste - gress and perhaps sign a high- USSR is passed.

the Ukrainian American com- wycky. At the conclusion of all USNSA congresses since the issuance of the Taras 1953. Last year, SUSTA rep-Shevchenko stamp in the resentative was successful in Freedom to Captive Nations in a series of special lectures subjects of instruction. Diachieving a strong condemnation of the Soviet Union for be officially presented to the mal graduation ceremony its lack of academic, religious Postmaster General of the As reported last week, more scheduled this year for Sep- and ethnic freedom, which United States by SUSTA ofwas proposed by the Euro- ficers.

Vacation AND Convention

UYLNA Offers Both

By MARCIA WICHOREK

URBANA, Ill. - Repre-pean Subcommittee and unsentatives of the Federation animously adopted by the en-

Representing SUSTA this ing the Postmaster General Miss Inia Hikawyj, President a Taras Shevchenko stamp in ganization of Chicago, and

SUSTA will have its own of Illinois in Urbana from exhibit, at which books, and August 20 to September 1. hundreds of pamphlets and representing more than 300 sional Record" dealing with American colleges and univer- various aspects of Ukrainian sities, as well as over 150 rep- culture, Ukrainian history, resentatives of the U.S. Gov- and presented-day persecuernment, the press and stu-tions in the USSR will be dent associations from other displayed and distributed. countries are expected to at- Most of this literature was received from the Ukrainian Congress Committee of America in New York.

The SUSTA representaers are Sen. Robert Kennedy tives will also participate in and H. W. Gardner, U.S. Secthe European Subcommittee retary of Health, Education of the International Affairs and Welfare. According to the Committee, and will try to local press, there is a possi-bility that President Johnson ing recent persecution of Uhimself may address the Con- krainian intellectuals in the

sociation, who makes up its membership, what are some of its objectives and activities, what is its role in the life of Walter Bacad and Roman Letter of the University of the University of the University of the University of the Standard Vision and Set on Hall University. Others are: Ivan Blyznak, the presence of the student leaders from all over the country.

Susta has perhaps sign a higher of the passed. Besides, an effort will be dedered from all over the country.

Susta has participated in gressing a higher of the passed. Besides, an effort will be country. ountry. delegates, observers, and guests, sign the petition for

ARMY RESERVE SEMINAR DIRECTED BY DR. DOBRIANSKY



Left to right: Colon I Denton E. Sprague, Lt. Colonel E. Rod Dr. Roman Smal-Stocki, lecturer, and Colonel Lev E. Dobriansky, president of UCCA. The seminar took place at Fort George G. Meade, Maryland.

high-level Civil Affairs units Reserve. of the U.S. Army Reserve— Area studies are standard one from Washington, D.C., practice for civil affairs units.

standing speakers, was direct- occupied country or group of ed by Dr. Lev E. Dobriansky

FORT MEADE, Md .- Two who is a colonel in the Army

the other from Norristown, particularly for those from Pa,,—conducted a two-week Washington and Norristown. seminar on the Middle East These Reserve units are orduring their annual tour of ganized and trained to be able, active duty training at Fort in the event of mobilization, Meade, Md., July 24 to Au- to serve as the command element of a civil affairs organi-The seminar, featuring out- zation which could govern an

(Continued on p. 3)

Dr. Wynar Assumes New Post At Geneseo State College

Wynar as director of Library Wynar is chairman of the places near and far across ment on p. 3 of this issue). College at Geneseo, N. Y., as

ability to provide well-educat- tion to Cataloging and Clased professional librarians to sification," 2d ed., 1966.

the state and nation." and from 1982 to present as

Derzhavy," a Ukrainian Quar- fessors.

GENESEO, N.Y. - Ap- terly, published in Toronto, pointment of Dr. Bohdan S. Canada. A native of Lviv, Dr. nis elite and swimmers from (for details see announce-

Education was termed by Dr. Slavic and East European the United States and Canada. Also, room reservations at Robert W. MacVittie, presi- Section of the American Lident of the State University brary Association. ,, a tremendous surge in bols- clude "Technical Processes in courts and an Olympic-size tering our already excellent Libraries," (1961), "Research swimming pool, as well as nalibrary education program." Methods in Librarianship turally pleasant sorroundings, "Dr. Wynar's enthusiasm (1932), "Introduction to Bib- the resort is an excellent number of Ukrainian golfers and professional experience liography and Reference," choice for com will enlarge Geneseo State's 3d ed. (1966) and "Introduc-national scale.

Dr. Wynar joins Geneseo books and articles on Soviet open to virtually every age They played at the beautiful State from the University of economics and is a regular group. Staged by the Carpa- Nevele golf course, a vast re-Denver where he has served contributor to Library Quarthian Ski Club under the ausort not far from Soyuzivka. from 1959-62 as Head, Techterly, Library Resources and spices of the Association of The winner of the blind

M.A. in Librarianship from and Sciences in the U.S., the krainian National Association, John Marko.

Hon. C.H. Witney, Minister | Displays of native Ukrainof Health, Winnipeg; Hon. ian costumes, arts and crafts Myron Karbiwnyk and Ste-Stewart E. McLean, Q.C., pro- were placed in many leading phen Hawrycz of Philadelvincial secretary and minis- store windows. In general, the

Soviets Stop Publication Of Ukrainian Papers KIEV, Ukraine — A num-formerly appeared in the U-ber of Ukrainian-language krainian language have com-

Russification policy. "Dnipropetrovska Pravda,"

newspapers have recently pletely ceased publication. been transposed into Russian- These include: "Star of Comlanguage publications in munism" which appeared in in a series of special lectures subjects of instruction. Di-keeping Moscow's intensified Novolinsk, "The Kiev Star," at the Ukrainian Cultural plomas are awarded at a forand the "Martanec Miner" The newspapers include: which appeared in Martanec. In 1982 the "Herald of the

which appears in Dnipropet-rovsk, "Industrialne Zapori-zhia" in Zaporizhia, "Luhan-which was the official organ ska Pravda" in Luhansk, of the "exarch of all U-"Lvivska Pravda" in Lviv, kraine," the metropolitan of "The Communist Standard" Kiev and Lviv, were disconin Odessa, "Socialistic Don-tinued. Similarly, the Ukrainbas" in Donetsk, and "The ian-language periodical, "Ap-Red Standard" in Kharkiv. | plied Mechanics" is currently Other newspapers which being published in Russian.

Tennis Tournament. Swimming Meet Slated For Soyuzivka

all but two short weeks re- trophies. maining, tennis players and swimmers alike will be sharp- peting for UNA gold medals ening their strokes in prepa- in several events, including ration for the Ukrainian na- springboard diving, in the foltional tennis championships lowing divisions: men, wom-

Catskills a natural place for to participate in two events relaxation and moderate only.

weekend.

Books by Dr. Wynar in- such events. With four tennis agement. choice for competition on a from Ohio, New Jersey, New

SOYUZIVKA, N. Y .- With to the collection of beautiful

The swimmers will be comand swimming meet at Soyu- en, junior boys and girls. To zivka over the Labor Day assure good results without overtiring the competitors, The UNA resort in the each swimmer will be allowed

sports activity during the In announcing the competivacation months-transforms tion, Mr. Bohdan Rak, who overnight into a bustling supervises both events, said arena of keen competition that tennis registration must that brings together our ten- be completed by August 30th On the other hand, Soyu- Soyuzivka must be made dizivka is the ideal place for rectly with the resort's man-

GETS EAGLE IN GOLF

SOYUZIVKA, N.Y. -York and Connecticut staged Another reason for the a golf tournament two weeks meet's growing popularity is ago while spending their sum-He is also the author of the fact that competition is mer vacations at Soyuzivka.

From 1954-57, Dr. Wynar was sociation and the Association ed by Mrs. Mary Dushnyck, nual tournament at a time ly adept pianist who is no ka is nationally famous. Both be the Canadian Centennial will be at St. Paul's College editor-in-chief of "Rozbudova of American University Pro- UNA Supreme Vice-Presi- that would be convenient to Ukrainian au- programs are scheduled to Celebrations and the 75th An- on the University Campus diences. dentess, is a recent addition all.

tional instruction is given in and Zenon Snylyk, Editor of Ukrainian dancing, singing The Ukrainian Weekly, A troit will find a host of de-magnificent municipal beachquestion-and-answer period and bandura-playing. Lectures are given by a will follow the talks Mary Lesawyer, Russell Wenke

designed program, and addi- kolski, Supreme Treasurer.



Mary Lesawyer

Soyuzivka in the weekly en- tion and interpretation. tertainment program that features outstanding Ukrainian performers during the en-

nical Services Division, and Technical Sevices, and other Ukrainian Sports Clubs of bogie was John Krulikoski York City Opera, a perform- doubt two of the best - and assistant professor of library, professional library journals. North America, the tennis of Connecticut. Walter Klaws- er of considerable stature who usually inseparable—Ukrain- Ukrainian Student Society The conference is being held Dr. Wynar is a member of tournament is played off in nik of New York was also a is well known to Ukrainian ian writers-humorists, will Obnova (Gamma Rho Kappa) to help promote Canadian associate professor of Librar- the American Library Asso- five separate divisions: men, prize winner. Low scorer was audiences in the United States once again offer an evening is sponsoring a conference to unity and accentuate Canaciation, the Shevchenko Sci- women, senior men, junior Bill Redosh of New York. He and Canada, will appear with of readings and humorous be held September 10-11 at dianism, with emphasis on the He holds the Diplom-Volks- entific Society and secretary boys and girls. Champions in made an eagle on the first a new program of songs and monologues that are so popu- St. Paul's College on the Uni- necessity of recognizing and wirt in Economics from the of its Economics Section; the each of the divisions receive hole, which was witnessed by arias by Ukrainian and non-lar with Ukrainian audiences. versity of Manitoba Campus preserving the Ukrainian University of Munich, the Ukrainian Academy of Arts trophies donated by the U- Bill Cook, Myron Berkiw and Ukrainian composers alike. A They will appear Sunday at Fort Gary here. the University of Denver and American Association for Ad- Svoboda, The Ukrainian It is hoped that enough singer, Mrs. Lesawyer will be standard cultural addition to ence will be "Ethno-Social is invited to attend the conthe Ph.D. in Economics from vancement of Slavic Studies, Weekly, and Soyuzivka. A golfers will become interested accompanied at the piano by the weekend entertainment Relations in Canada." Includ- ference and participate in its the University of Munich, the American Economic As- sportamanship trophy, donat- in the future to stage an an- Miss Olya Dmytriw, an equal-, programs for which Soyuziv- ed in the general theme will deliberations. Registration



Russell Wenke

SOYUZIVKA, N.Y. - A of great promise, will offer a

Ponedilok, Iker To Offer Readings

Mykola Ponedilok and Ivan Mary Lesawyer, of the New Kernytsky (Iker), without versatile and accomplished night in what has become a The theme of the conferstart at 8:30 p.m. sharp.

Perform At Soyuzivka Tonight

Lectures on the UNA were

given last Saturday, August

honorary member of UNA's

Scheduled to deliver brief

Dragan,

Editor-in-

Russell Wenke, a violinist

cords are made.

versity with its award-winn- on your own. ing McGregor Memorial Conference Center and beauti- tired out after an eventful ful Education Building. While summer, you'll find a variety you're at it, visit the nearby of stimulating pre-convention Main Library and Detroit His- activities in Detroit to suit noted Ukrainian soprano and wide variety of musical num- torical Museum. Take the re- every taste. And in case you talented concert violinist bers that are as difficult as freshing 11/2 hour boat cruise can't come early, perhaps you will be appearing tonight at they are diverse in composi- down the Detroit River to could stay afterward!

yal Oak. Walk down Buena

Planning to attend this the amusement park on beaurear's UYLNA Convention in tiful Bob-Lo Island. Ride the Detroit over the Labor Day expressway from downtown weekend? Why not come a to fantastic Northland shopguage, literature and related informal talks today are: little early and combine a ping center in suburban daily according to a well-sident of the UNA, John Ko-peting vecation with esting vacation with your gan State Fair at the fairconvention participation? grounds on the outskirts of Guests arriving early in De- the city. Visit one of the diversions awaiting

them. Here are a few possible Catch the Tunnel Bus to answers to the question, Windsor, Ontario, Canada. what is there to do in the Walk down Ouellette Avenue Motor City besides tour auto and window shop until you come to the riverfront park Visit the famous cageless on the Canadian side of the Detroit Zoo-in suburban Ro- river.

Take in the latest attrac-Vista avenue at dusk and tion at the fabulous Fisher gaze at the houses owned by Theater. Top off the evening the world's singing sweet- with a stroll through the unhearts, the Supremes. Drive derground concourse between by the Motown recording stu- the Fisher and General Modies on West Grand Boule- tors Buildings, including a vard and see where their re- stop at that well-known subterranean restaurant. Or just Tour the ever-growing rent a motorbike, look up old campus of Wayne State Uni- friends, and explore the city

If you're feeling jaded and

Students to Sponsor Conference At Manitoba University

WINNIPEG, Man. - The ment in Canada.

niversary of Ukrainian settle- September 10 at 10:00 a.m.

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303 Subscription Rates for The UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

THE UKRAINIAN WEEKLY P. O. Box 346

Jersey City, N.J. 07803

Editorials

Boom In Education

The growing awareness of the value of higher education is reflected in both the number of youth entering colleges and universities as well as the financial support, private and public, given to schools of all levels.

More than one person in four in the United States will be in school or college this autumn, according to estimates released by the U.S. Office of Education. This is only a slightly greater proportion than a decade ago, but because of the constantly growing population, coupled with our society's mounting demand for trained youth, it means another record load—some 55 million students—for the American educa-

What is equally important is the fact that financial support of education has been increasing even faster.

In 1956 the bill for all levels amounted to approximately \$545 per student; now it is nearly \$800. In tax-supported lute control and is pushing whites formally and unilater-in the USSR. elementary and secondary schools the jump has been even greater, from \$294 to \$533. While much of this is due to completely separates the dence of the country with eration. They see their own the rising cost of everything, including education, a good white and colored populations many references to the Amerpart reflets mounting public appreciation of education and, and increasingly leaves no ican Declaration of Indepenwhat is most important, willingness to invest in it.

The \$43.3 billon which America's thousands of schools and universities are expected to spend in the coming year compares favorably with the \$59 billion proposed for defense needs. And there is little doubt as to the priority that the country's defense must have in the light of present-day

The growing financial support of education as well as the commensurately increasing school enrollments, while posing problems of demand for expanded facilities and a greater number of teachers, reflect the nation's overwhelming desire to develop further its capacity for progress in every field of endeavor.

It is encouraging to know that our Ukrainian youth The result is the increasing Party. is not unaware of the opportunities and the benefits derived hatred of the blacks for South from education, and that it strives hard to avail itself of both. Africa and the whites. The

Soviet Plans No Secret

By their deeds, more than by their pronouncements, the Kremlin rulers have amply revealed their real intentions toward Europe, the United States and the yet uncounquered parts of the free world.

1-17-1

Yet, in spite of their undisguised actions that smell of aggression and an unquenching thirst for territorial conquest, we hear occasional voices of Moscow's "mellowing" and a "sincere desire" for coexistence. It is fashionable now to speak of Peking as the real culprit and of Mao as the true heir of Stalin's devilish designs.

One would expect that with all the studies made on the spread of Communism, the Kremlin's real objectives would be all but too well known to necessitate further discussion. Still the voices of apologists persist.

It seems that as early as 1960 a select Columbia-Harvard research group submitted a report to the U.S. Senate Foreign Relations Committee on Moscow's policy with respect to Western Europe and the United States. A paragraph from the report, published recently in Freedom's Facts, sums up adequately the conclusions of the study.

"The objective of Soviet policy toward the advanced industrial countries now and in the near future appears to be not a social transformation of these countries but a modification of their national policies... It is not a question of trying to communize the countries of Western Europe, but rather of seeking to bring about changes in the policies of their bourgeois governments. In the first instance, this means changes that will have the effect of weakening the Western alliance; later, it may be hoped to encourage these governments to orient their policies more favorably toward the USSR to make their industrial output available to the Soviet economic complex..."

The validity of the conclusions contained in this report is being borne out by developments over the past six years. And assuming that the moves are not in the interest of the United States and the free world, it would seem appropriate for the policy-makers to study it again and devise independence rose, all those in turn is resulting in increas- without open hostilities and erring ones to come to their steps to counter the Red offensive.

THE RHODESIAN IMPASSE

by Clarence A. Manning

There is no more serious Federation became intensified, than the impasse in the negoiations with the former selfgoverning colony of Rhode-

It is perhaps overshadowed by the need for maintaining the stability of the British pound for that concerns the economic health of the homeland and the entire sterling area in finance but the repercussions of the Rhodesian affair are perhaps even wider in their implications.

Apartheid

At the present time there area lies in the Union of speed and progress. South Africa where the formerly Dutch portion of the Prime Minister, with an al- ary cause strike deep into the population has secured abso- most universal support of the hearts of young communists on a policy of apartheid which ally proclaimed the indepenber of Asians, Indians, etc., white population was almost and cities, so that a formerly lives. who have played an impor- a negligible proportion of the prosperous area is beginning tant part in the national eco-

Resolutions in the General cations are easily recogniz-

The creation of Rhodesia just to the north and in the interior was the work of Cecil Rhodes at the end of the nineteenth century. He set it up in the traditional way through a trading company, and when this was liquidated just bea British self-governing colotish control.

After World War I, sentiment grew to unite with it two other colonies on different stages of development in a joint federation. These were Northern Rhodesia, as it was called, and Nyasaland on the shores of Lake Nyasa. These had a really negligible white population but in Southern Rhodesia, as the third part was called, there was a large and active population largely of British descent and actively engaged in agriculture. There was also a considerable manufacturing development the blacks for higher jobs, it on any extent.

No Satisfactory Solution

tensions that came up in the ed hardships especially for warfare.

problem before the Labor and it was finally recognized overnment of Great Britain that it would be impossible and the entire Commonwealth to solve them satisfactorily. So the Federation was dis-

solved almost voluntarily and Northern Rhodesia just north, of the Zambesi River finally became the Republic of Zambia, and Nyasaland, the Republic of Malawi.

But it proved even more difficult to offer independence to the whites of Southern Rhodesia, now called again simply Rhodesia, for it was agreed schedule, program or timetable for increasing the truly alive among the truly number of blacks eligible to living people. Again, the vestvote, while the whites, seeing ed interests of the super-state the freedom of the undevelopis a substantial area in the ed black republics and their and dreams. The battlefields southern and more temperate difficulties, felt that their part of Africa which is under own policies of making haste them by the unwillingness of the complete domination of slowly had been proved cora small white population. The rect, while the British kept volved in the war. Meanwhile, most important part of this pressing them for greater Chinese accusations levelled

role for either the mixed dence. At the same time there the blacks in Salisbury, the young people seeking inspirabloods or a considerable num- were grave differences for the capital, and in other towns tion and direction for their population and split on the to deteriorate badly. question of domination of the black majority. Most of the ed the traditional attachment Assembly of the United Na- whites still remembered and of the whites to Great Britions have had no effect and had strong ties with London tain and there are signs that an appeal to the World Court and the Crown. They had al- the Rhodesian whites are Southwest Africa now under the Conservative Party and to adopt the views and sentibrushed aside as inapplicable. servative wing of the Labor

It was regarded as politically impossible to use force potentially, dangerous, impli- in bringing Rhodesia back under the British Crown or to work out a satisfactory compromise. The former course was demanded almost immediately by some of the more radical countries of Africa, but so far they have been induced not to use arms themselves but tempers are rising, even though the wiser African leaders realize that they do not have the means for ny in which only certain sub- raising and sustaining such jects were reserved for Bri- an army nor do they have trained forces on which they could rely.

Economic Sanctions

In place of this Harold Wilson imposed on Rhodesia a large number of economic oil wells and relied wholly on imported products. Again, the effects of the sanctions do not seem to be desirable.

It is generally believed th

THE LONELY SOVIET MAN

By ROMAN RAKHMANNY (FROM THE COMMENTATOR, JUNE, 1966, TORONTO, ONT.)

(Continued from last week's issue)

position, the Church cooper-

ates with the Soviet govern-

ing sectarianism among Chris-

tians in the USSR, repels

Nationalism combined with

itopian ideals has always had

a strong appeal for East Eu-

ropeans. But the idea of na-

Soviet mass media in cam-

paigns that go on literally day

and night. Moreover, to be-

come an effective motivating

force in the Soviet Union, na-

all fascist connotations, both

In the meantime, young

people in the Soviet Union

seek ways to become involved

in the world's problems with-

out submitting to the pre-

silent, America and Russia,

while I am speaking with my

Mother-Ukraine," wrote Sy-

monenko. Thus aroused, some

of them protest against the

party's policy of Russifica-

and artists, Russian, Ukrain-

.The authorities are aware

existence on "lack of ideolo-

part of intellectuals, and

'bourgeois nationalist ideas"

worms into the airwaves:

some fool may come along

CPSU Central Committee) at

senses, "because if you have

(a member of the

watchfulness" on the

something to believe in."

gical

"Be

sures of the mighty:

real and imaginary ones.

The war in Viet Nam, illu- party growing fat and stodgy minated by the best Soviet their society dominated by a (which heavily new class not unlike the Tsarpropaganda relies on reports of protests ist nobility. And they feel by American students), might themselves to be cast into the have appeared to many young role of the "superfluous men" of the XIXth century Russia communists as a new escape from the stale, grey frustra- the role they despise. They cannot easily turn to religion tion of Soviet reality. Under the daily pressure of the high- for comfort even though sounding slogans blared out Christianity in the Soviet Unat home, at school, at work, ion has in some ways grown and at play, they long to join lean and ascetic, and is gainimpossible to work out any the fight for the cause they ing ground in its struggle believe in - in order to be communism. The Russian Orthodox Church, having established a cut off these idealistic hopes of Viet Nam are closed to like the one that served the Soviet authorities to get in-Tsarist regime. It rejects scornfully any suggestion of decentralization, or hierarchiat the Soviet Union for havcal autonomy for Byelorus-As a result Ian Smith, the ing betrayed the revolutionsian and Ukrainian believers. In return for support of its

> They are a frustrated genreligion. This, and a flourish-

This of course has weakenover the former German so considerable sympathy in tending more and more to South African control was some extent in the more con- ments of South Africa, which consewithdrew with no quences from the British Commonwealth.

> On the other hand, when the meeting of the Commonwealth Prime Ministers takes place in London this fall, the failure of the British to force Rhodesia back will be stressed and argued probably with dangerous passion. In fact, several of the African states have already threatened to leave the Commonwealth regardless of consequences. The only substitute that could be efficient would be the aid of Moscow and even the least Communistic blacks are getting so distrustful of Great Britain-and incidentally of the United States-as relatively inactive, that there are signs of a massive anti-white movement all over Africa.

In the long run it can only be detrimental and perhaps sanctions, excluding from the fatal to the white populations English market the sale of of South Africa, for these Rhodesian tobacco, etc., and movements may result in an endeavoring to cut off the unparalleled series of mas-Rhodesian oil supply, since sacres and in the case of Rhothe seceding country had no desia merely to give a dream of independence to some 300. 000 white settlers.

But it will be equally and and swallow one." Such was perhaps more fatal to the the warning of Ukrainian of the black cans were strongly in the minority many foreign products are be- who in their present anger chuk, however and while there was ing smuggled in through Por- are alienating all of those naconsiderable talk of training tuguese East Africa and that tions which have tried to as- the Party Congress in Kiev a quantity of Rhodesian pro- sist them sincerely and to last March. He went on: "We never seemed to get started ducts are leaving by the same help them build up democra- still have some young people route. At the same time, as tice institutions which will whose ears are swollen from economic pressure is being make it possible for Africa nightly listening to the sly felt within the country, much to develop peacefully and and deceitful anti-Soviet radio As the wave for African of it is running down and this solve many of its problems propaganda." He urged the

UNA NOTES AND COMMENTS

By THEODORE LUTWINIAK

Insurance Is Worthwhile

time. Others find bonds at hospital and doctor's bills for tractive. Business people use a seriously ill member. their profits to expand their . The Ukrainian National Asactivities. And there are al- sociation basic monthly rate modus vivendi with the party ways some who spend their for \$5,000 whole life insurin the fateful days of June-money as fast as they earn ance at age 25 is \$7.25. The July 1941, has developed into it because "I may not be alive insurance is in full force iman established church not un- tomorrow" or "I may as well mediately upon payment of enjoy it while I'm living" or dues: By "full force" we mean ey for someone else to en- the UNA would have to conjoy?" or "What's money for sider paying \$5,000 to the if not to spend?" or "I'll wor- beneficiaries. For an extra ry about tomorrow, tomor- 40¢ monthly, or a total of row." Also, there are people \$7.65, double indemnity is who have convinced them- available; the insurance would ment more than is good for expensive" and that doesn't pay off until I'm dead surance earns dividends after and then its too late."

Not Easy

on many occasions and al- than the same amount demost always would up trying posited in a bank. The bank to break down resistance by certainly is not going to pay presenting arguments and out \$5,000 or \$10,000 in the tionalism is disparaged by the stressing the advantages of event of its depotitor's death. insurance as compared with bank accounts, bonds, and so forth. These people are convinced they have no use for insurance. tionalism has to get rid of

banks or bonds. We think can have it in an amount he they're OK. But we think in- can afford. That person can surance is OK, too. Everyone should have insurance, Why,? his circumstances improve. Because no person is immortal. Many people die long before their time. A bank account may dwindle to nothing; bonds may be redeemed and the proceeds spent. But ficate, would pay only 67¢ the insured person will keep

tion in their own republics. to face the people, they might ly 5c more. Some of them attempt to de- take away your Soviet passfend the persecuted writers port and say: Leave our secred land."

The despair of these lonely the Soviet way of life has, which matures for full value over the years, led many to in favor of the insured. Nathe extreme protest of sucide. turally, it is expensive. At bureaucrats, they blame its The public self-immolation of age 25, a UNA \$1,000 20 Year Mykola Dldyk indicates that Endowment certificate would rank-and-file young commu- cost \$4.10 monthly. Compare nists find as much to protest about as (to say the least) young idealists in the capital- purpose and it is worthwhile. ers. "Our enemies have cast ist countries. The lonely de- It is for people who are conspair of frustrated youth in cerned about those they will many rusty nationalist fish-hooks bated with rotten worms into the airways: troversial Ukrainian, Symo- a mess consisting of unpaid nenko:

Dressed in the skins of slaughtered hopes,

I probe in the sky with keen eyes.. Send me, O God, at least

an enemy, If you don't wish to send me a friend.' The End

Some people do not have his insurance intact for he any life insurance protection. knows that it represents his Ask them why and they will funeral expenses plus somegive you many different rea-thing for his loved ones. Insons. There are those who surance is of great imporfirmly believe in investing tance, a fact which becomes their money in banks at in-apparent when one considers terest, content in knowing how quickly a family's assets that they can have it at any can be wiped out because of

"Why should I save my mon- that, should the insured die, selves that insurance is "too be worth \$10,000 in the event "it of accidental death. The inone calendar year. There are cash or loan values after three years. It is apparent It is not easy to sell insur-that \$7.65 monthly applied ance to a person who is not toward this insurance does interested in it. We have tried more for the person involved

Many Plans

There are many types of insurance plans. Some are expensive, some are not. Any We have nothing against person who wants insurance apply for more insurance as For example, a 16-year-old boy who goes to school and earns some money over weekends, and who decided to take out a modest insurance certimonthly (UNA basic, rate) for \$500 whole life; double indemnity would cost him on-

The person who says in-trance is "too expensive" urance is probably inquired about the endowmentitype) Thise is the shout in public: "Give us seekers who have lost faith in only form of life insurance that with \$1.62 for whole life.

Insurance serves a definite

hospital, doctor and funeral bills for a destitute widow "Often I am as lonely as with children to worry about or years to come. No one Scanning the skyline for a male or female, would want to leave behind any kind of a financial mess. Even people who are well off should have insurance because it can do no harm.

> Write to the UNA, Box 76, lersey City, N. J. 07303, for complete insurance information. Please mention our col-

ENCYCLOPEDIA CHIDED FOR MISSTATEMENTS ON UKRAINE

(The following is an exchange of correspondence between Mr. Askold Skalsky, president of the New York Branch of the Ukrainian Student Organization of Michnow- tion, I will be happy to re- languages. Thus, sky (TUSM), and the managing editor of the Encyclopaedia purchase a work which I have from the entries on the Slo- whole article is there to be plainly called "Russian peo- Russian... Britannica. Both the letters and Mr. Skalsky's comments long hoped to own. are self-explanatory).

Gentlemen:

tional identity of leading poli-I regret to inform you that | tical figures; and that geo-I am returning the 1966 Edi- graphical landmarks as well tion of the Encyclopaedia Bri- as the whole nation have oftannica and all accompanying ten been mislabeled as "Rusmaterials and am cancelling sian." Under these circum- entries in the text. Shevchen- in the body. As an example ly, where it is spoken (not the terms of my purchase or- stances I feel that the objec- ko, who "breath/ed/ a new der. I do this because, as a tivity and scholarship that I national spirit... into all of agraph under SLOVENE viet Union and Ukraine itself, Ukrainian, I feel that the expected of this work have Ukrainian literature," is men-LANGUAGE: "...member of but also in the United States, Ukrainian, I feel that the expected of this work have Ukrainian literature," is menhistory and culture of my in this case not been realized tioned in two short sentences, country have in many in- and, accordingly, I have en- while Franko, who "headed stances been misleadingly and closed a list of comments sup- modern Ukrainian literature," inadequately presented in porting my objections in the is not even listed in the inyour encyclopedia and its ac- hope that this matter be dex. On the other hand, to cessory volumes. In reading brought to your attention take some random examples, the various articles pertain- and my position clarified and Michail Eminescu, "the greating to Ukraine, I find that substantiated. I assure you est Rumanian poet of the 19th major representatives of U- that I have taken this action century," is accorded an enkrainian culture have not reluctantly, for I have used try of three paragraphs, while GUAGE: "This is the lineal sian and Ukrainian nations." to that accorded to repre- always had respect for it. But Kisfaludy and Milialy Voros-

ple all over the world. If in krainian poets are not? the future the editors of the Britannica decide to exercise a more scholarly policy in Askold Skalsky

Commenis

The two greatest Ukrainian

rian, and others which I have of the language, the area in numbers of its speakers is uspoets, Taras Shevchenko and ually stated at the beginning Ivan Franko, have no separate of the article or somewhere I quote from the opening parthe South Slavonic group of Canada, Australia, and Westthe Slavonic languages. . . spoken... by about 1.500,000 ber of its speakers. One wonpeople in the northwestern ders why this basic informacorner of Yugoslavia ... and tion is not given. by some of the 180,000 Slo-

will he know, except indirect- terms noted... only in many parts of the Soern Europe) or the large num-In the article on Ukrainian

sary ambiguity as to the na- leading information that will by which these poets are en- the language by its relation- branches of Russian people, ian. But nowhere in the ar- to remain anonymous. The

be read by a good many peo-tered separately but the U-ship to Russian and by using speaking their separate lan-ticle is this fact specifically difference between this exthe term "Kiev Russia" in- guages: the Ruthenians (lat- and unequivocally stated. On ample and the accuracy with The treatment of the sub-stead of "Kievan Rus," the er known as Ukrainians)..." ject under UKRAINIAN sentence gives the impression It appears now that Kievan LANGUAGE is also somewhat that Ukrainian is nothing Rus belongs only to the his- "desertion from the Russians" striking. regard to the Ukrainian ques- different from that of other more than a Russian dialect, tory of the Russian people, the reader could very easily judging Furthermore, nowhere in the since Ukrainians are very conclude that Mazepa was a vak, Slovene, Polish, Bulga- found the information that ple;" although nowhere in is given in the Slovene ex- this or any other article that lies mostly in Ukraine and page 164 on. I call your atobserved, the linguistic branch ample. The reader will not I have come across in the has so closely been associated tention especially to the secknow the position of Ukrain-Britannica is the transition with its history is described tion on "Independent soverwhich it is spoken, and the ian in the language families, of Rus to Russia, to Ruthe- as "one of the most famous eign states" in which Ukraine associating it with Russian nia, to Ukraine explained or and important of Russian is neither listed nor shown on rather than with Slavic. Nor the difference between these rivers" in the article DNIE- the map, though it is a char-

The opening sentence of the article on Ivan Mazepa de- from the article on the Slavs that the inclusion of East scribes him as "hetman of the is really extraordinary in Germany as an "independent" but also in the United States, Cossacks in the Rus- view of its appearance in a state and the simultaneous sian Ukraine, remembered for work like the Britannica: exclusion of Ukraine constihis desertion from the Rus- "The Slavs are divided geo- tutes what I can only regard sians to the Swedes . . . " To graphically and linguistically as political hypocrisy having describe a Ukrainian hetman, into three main groups, East- no place in an "educational" then, the adjective "Russian" and the noun "Russians" are Southern. The Russians form venes in the U.S." Compare history it is clearly stated used, while references to U- the Eastern group." Even my this with the opening sentence that Kievan Rus "belongs to kraine are either omitted or dictionary correctly gives the under UKRAINIAN LAN- the history of both the Rus- modified. Now by very care- three groups comprising this ful reading it can perhaps be branch. Yet according to this 8 on Ukrainian matters. been given treatment equal the Britannica often and have the Hungarian poets Sandor descendant of the colloquial In the article on Russian his-inferred that Mazepa aimed article Ukraine (and Belorus- There are editorial issues on language of Kiev Russia and tory, however, occurs the to liberate Ukraine from Rus-sia) simply does not exist. I which there can be honest difsentatives of other nations; I cannot in good conscience marty are also separately is less like Russian than is statement that "about the sia, and that perhaps, con-suppose it is just as well that ferences of opinion, and we

the contrary, by phrases such which the Southern and Westas "Russian Ukraine" and ern groups are treated is

PER. The ern, North-Western and work.

In the Encyclopaedia Britannica World Atlas neither Ukraine nor its boundaries are The Dnieper River which marked on the maps from ter member of the United Nafollowing example tions. I also wish to point out

Britannica Replies

We have your letter of July that there has been uneces- endorse by my purchase mis- covered. What is the criterion White Russian." In defining 14th century, appeared new sequently, he was a Ukrain- one of the authors preferred appreciate your taking the

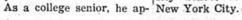
(Continued on p. 3)

Honors Graduate to Enter Cornell Medical School

UTICA, N.Y .- Jurij Savyckyj, son of Mr. and Mrs. Zenon Savyckyj of Utica, N. Y. was awarded a Bachelor of Science (cum laude) degree at the graduation exercises of Utica College of Syracuse University on June 4, 1966.

As a high school student at Utica Free Academy he was elected president of several organizations, including the National Honor Society chapter. He graduated with honors in 1932 and won a N.Y. State Regents Scholar-

In college, Jurij was active in the student government and was responsible for developing an outstanding for-As president of the SUSTA ed a Ukrainian art exhibit at by every school to which he dance school in Chile. Utica College that attracted applied, including the mediabout two thousand visitors. cal schools of Yale, Cornell In both high school and col- and Columbia Universities. lege he played on the varsity tennis teams and has partici- kyj will begin his medical





Jurij Savyckyj

schools in the northeast Unit-

In September, Jurij Savycsity School of Medicine in

Army Reserve Seminar ...

(Concluded from p. 1)

countries and conduct civil re-Beebe, University of Marylations with the central na- land; the Hon. Seymour Haltional government of a major pern, U.S. Congressman from

Col. Dobriansky planned guished speakers. and carried out an exemplary There are relatively few two civil affairs units involv- tive Army, less than half-a-

tions dealing with economic, seminar. military and political prob-lems of the Middle East coun-

impressive list of The speakers included, in addition to Dr. Dobriansky, the following: Prof. Roman Smal-Attache of the United Arab risburg, Pa. al Development; Dr. Lucius Conception.

New York; and other distin-

summer camp program for the Civil Affairs units in the Ac- DP camp. dozen, and none which oper-Two sessions were held dai- ate at such a high level as ly, with the bulk of the ques- the two units involved in the hasn't left her during so- fore a Ukrainian Day gather-

RECEIVES STATE SHOLARSHIP

PHILADELPHIA, Pa. Stocki of the Catholic Univer- Miss Carol Jean Boyko, 5914 "Even my daughter Maria, her home. She has her eye sity in Washington; Lucien N. Warnock St., Philadelphia, She likes go-go dancing best," Kinsolving of the U.S. De- Pa. a sophomore at Manor Jr. she said. Her youngest daught- of making good as befits a partment of State; Prof. College has been awarded a ter, Michelle, 4, takes after former prima ballerina. James Thomas of the U.S. \$1,000 scholarship for the Naval Academy; Abraham school year 1956-67 from Harman, Ambassador from Pennsylvania Higher Educa-Israel: Fathy Bahig, Cultural tion Assistance Agency, Har- the summer, as they do every a success," she said.

Republic; Mohammad Shanqi- She is the daughter of Wal-tie, Embassy of Jordan; Dr. ter and Eugenia Boyke. Her Isaack Franck, Director of mother is the corresponding the Jewish Council of Great- secretary of Manor Jr. Coler Washington; Dr. Anthony lege Parents' Association. Lanza, Chief Educational Ad- They are members of the visor, Agency for Internation- Cathedral of the Immaculate

THERE'S NO PLACE LIKE SOYUZIVKA

SOYUZIVKA



The Ukrainian National Association RESORTA

in the Catskill Mountains

NEAR KERHONKSON, N.Y.

ON SATURDAY, AUGUST 20, 1966

CONCERT

MARY LESAWYER SOPRANO

RUSSELL WENKE VIOLINIST

Program includes songs and arias by Ukrainian and non Ukrainian composers. Piano accompaniment:

Olya Dmytriw Concert begins at 8:00 p. m. sharp Master of ceremonies

Volodymyr Hentysh

AFTER THE PROGRAM

DANCING

to the tunes of the

"AMOR" ORCHESTRA

DANCE EVERY FRIDAY & SATURDAY

Soyuzivka telephone - 914 626-5641

SUNDAY, AUGUST 21 11 A.M.

Divine Liturgies in the Catholic & Orthodox Chapels

8:30 P.M.

Evening of Literary Readings

Mykola Ponedilok and Ivan Kernytsky

Ukrainian Ballerina Teaches Dancing in U.S.

Cedarhurst - From a dis- year, to be near Tenzer's placed persons camp in Ger- family. many to a summer day camp on Long Island, dancing has plain white tee-shirt and always been part of Mrs. Barry Tenzer's life, writes Au-children daily in Hillel as

drey Clinton in Newsday. living with her uprooted U- a glamorous tutu in "Swan krainian family in Schauffen- Lake." "I don't mind it. burg Camp after World War They're II, she took her first steps to- listen when I tell them what ward becoming a dancer. A to do," she said. professor in the same camp noticed her natural talent and taught her ballet. In 1949; when her family moved to Buenos Aires; she continued cign film series at the college. plied to a number of medical the prima ballerina with EI Teatro la Plata in that city. chapter this year, he organiz- ed States. He was accepted Later, she opened her own

Settled in Brooklyn

After 10 years, her family obtained a U.S. visa and settlpated in the tournaments at studies at the Cornell Univer- ed in Brooklyn. There she met gle so," she said. and married the lawyer son eaching in the Hillel Day ures," she said. Camp the dance steps that she learned as a child in the

"I enjoy it. The children are very good," said Mrs. some Ukrainian dances they Tenzer in the accent which performed with a partner betries. She has put her days bury Park, East Meadow. as prima ballerina Marisa Ka-

mother, however.

Mrs. Tenzer puts on her shorts and goes to face 500 cheerfully as she once faced When she was 8 years old, an audience of thousands in cooperative. They

Learn Steps

She divides them into manageable groups of 25, startstudying and, at 15, became ing some with graceful exercises leading to ballet, while others learn steps. They're learning the tarantella, the Charleston, the Can Can, character dances, ballet even go-go dances. "The older girls want to do them. I can teach them but I cannot move like they move. They can wig

Some of them have never of Rep. Herbert Tenzer (D- danced ballet before and may Lawrence). But marriage and not again when the summer motherhood (the Tenzers now is over. But she feels they have three children), haven't benefit all the same. "It's a prevented her from dancing graceful, most beautiful dance before Ukrainian groups in for all children. They learn the metropolitan area in her how to hold themselves, to spare time. And, for the past express themselves. Ballet two summers she has been heps them to have nice fig-

Ukrainian Dances

She was also rehearsing journs in four different coun- ing on Long Island in Salis-

When summer's over and renina behind her and takes she and he family head back pride in showing formal bal- to their New York City apartlet steps to children who ment, she has other dance sometimes opt for go-go danc- plans. She wants to open her ing when given the chance. own ballet studio again near on a location and is confident will teach them the right way The Tenzers have moved to dance. If I get three stuinto a Long Island home for dents to begin, I know I'll be

Encyclopedia Chided...

(Continued from page 2)

it is true, that we are committed to accuracy and scholarly objectivity. By that we on UKRAINE, which mendo not mean that we give tions its government-in-exile, "equal space" to every nation- which you note even calls the al group or every competing Ukrainians "an eastern Slainterest, or that interpreta- vonic nation," and which covtion and emphasis and selecters briefly population, relftion are not significant ele-

ently tried to suppress infor- al index. mation or to "mislead" readers can be quickly refuted by on page 2). Yet the article of "political hypocrisy." UKRAINIAN LANGUAGE three principal groups (vol. your Britannica.

Our article on Mazepa says explicitly that he "intended that in the event of a Swedish

ime to tell us in detail what victory the whole Ukraine you regard as deficiencies in should be joined to Polandi the 1966 edition of the Ency- on a federal basis, its ancient clopaedia. We could not claim freedoms and privileges being that our editorial judgment guaranteed by Sweden." This be surprising if all of the Lewitter, lecturer in Slavonic thousands of articles and mil- studies at Cambridge, canlions of words satisfied every-not, it seems to us, be fairly one on every subject. At the cited to demonstrate an edisame time, we do say, and torial slant of the sort you suggest. Nor can the others.

gion, and education. We also have separate Britannica af-In your set of the Britani- ticles on the language and on ca, we believe the conclusions the literature. There are some that you draw that in some dozen index references under way the editors have appar- "Ukraine" in the text gener-

You may argue that the Ukraine is an "independent sovthe text of our several arti-ereign state" - or perhaps cles. For example, you feel should be; it is not our role that a certain sentence "gives to enter debate with you. We the impression that Ukrainian do feel, however, that the hisis nothing more than a Rus- tory sections of the articles sian dialect"-your point 2 cited here provide no evidence

We are sorry that you were throughout makes distinc- disappointed, and we hope tions that would seem to sug- that we have persuaded you gest the opposite: "... there that what you regard as inis no transitional dialect be adequacies flow not from any tween Ukrainian and Rus-sian"; "Like White Russian, it has a large body of Polish tity." We are encouraged by though here again the funda- what you say about your past mental linguistic features are experience: that you have usof independent development;" ed Britannica often and hold and "a notable feature of U- it in respect. We could not krainian is the impersonal have won that position withneuter passive construction, out the continued contribuwhich is found also in Polish tions of scholarly authorities but not in Russian and White who provide the articles we Russian." Elsewhere, as in publish. The same standards the article SLAVONIC LAN- still apply, Mr. Skalsky, in GUAGES. Britannica clearly all the subjects. We hope you classifies Ukrainian as one of will decide to continue using

20, p. 787). Further, the same We thought you might be article lists Ukrainian along interested in the enclosed with the 13 living Slavonic statement on changes made languages to show diver- in many fields for your edigences among the languages. tion.

> Donald E. Stewart Managing Editor

Statue of Liberty Ceremony **Ends Captive Nations Week**



An impressive rafly, preceded by religious services at the Trinity Church, Breadway and Wall Sts. in New York, was Hermann went on to say that cago Lions, in goal. Banach held at the Statue of Liberty site marking the conclusion the new league has the apparently gave a very good of the Captive Nations Week. Sponsored by Americans To strongest combination of prin- account of himself because Free Captive Nations, the rally was attended by hundreds ciples "with soccer and oth- he kept the ball away from of nationality groups representatives including clergy, civic er sports experience" neces- his net for 40 minutes. The leaders and youth dressed in native costumes. Taking part sary to establish soccer as a first goal came when the ball in the ceremonies was the Association for the Liberation of major sport here. Ukraine (SVU). Special messages were received from Gov. Nelson A. Rockefeller, Gov. Richard J. Hughes, Mayor John V. Lindsay and other political figures.

Captive Nations Week



David Stahi, Deputy Mayors of Pittsburgh, acting on behalf The move, as seen from here, of hospitalized Mayor Barr, signs Captive Nations Week is not so much against the has been infallible. It would article of 532 words by L. R. Proclamation in presence of officers of the Captive Nations world organization as against Committee of Allegheny County. Left to right: Paul Kazimer the USSFA. Hermann, how-(Slovak), Wence Dolegowski (Pole), and Michael Komichak ever, said that the league (Ukrainian). During Captive Nations Week, July 17-23, radio hopes to work in the future Have an opinion to express station WPIT in Pittsburgh presented a series of seven daily with the USSFA. "Such an Write to "The Ukrainian programs on the Captive Nations. Among those who spoke on these programs were Dr. Lev E. Dobriansky, Congressman Ed. the USSFA changing its rigid address. We will withhold We have a separate article ward Derwinski, Dr. Anthony Kubec, and Michael Komichak. attitude toward soccer here, them upon request.

SPORTS SCENE

By Oleh Zwadiuk



A Warning From the Big Boys

An announcement by a new and revising its unrealistic soccer group to form a Nat stipulations for affiliation." Professional Soccer League drew a stiff warning from FIFA (Federation International de Football Association), the world governing

body for the sport. States Soccer Football Asso- States. ciaciation's disapproval. The USSFA gave its official bless- the Toronto Globe and Mail, ing to another group, the Steckiw North American Soccer Lea- changes during one game with

Rivals

If the new league goes ahead with its plans it will the coach are centered on in effect be a rival league. catching the Italian Falcons Its president, Robert Hermann who have now stretched their of St. Louis, hailed the new unbeaten streak to 17 games. effort as the "coming of age In that game Steckiw had of soccer in North America." Orest Banach, from the Chi-

teams in nine cities - Toron- a penalty shot. George Piotti, to, St. Louis, New York, Bos- once a winger with the New ton, Chicago, Atlanta Los An- York Ukrainians, took the geles, San Diego and Hart- spot kick and converted it ford, Conn. In addition the easily. group will take a stand at its next meeting on franchise applications from groups in Philadelphia, Detroit, Cleveland and San Francisco.

The league sent a delega-Houghton of St. Louis, to Europe to start negotiations with coaches and players on behalf of the nine clubs.

Move Against USSFA

if it does go into operation next year as announced, it from the Philadelphia Nata. will be unable to play in any international meets, all of which need FIFA's blessing. association will depend upon Weekly." Give your name and

Steckiw Ukrainianizes Italian Team

Ostan Steckiw, a well-know former Ukrainian soccer play-The new loop, which came er and coach, is currently about as a result of a merger | coaching Toronto's Inter-Roof two groups that hoped to ma of the Eastern Canada get the permission of the Professional Soccer League. USSFA earlier this year to Steckiw is having his trouform a professional loop, de- bles and is trying desperatecided to merge and start the ly to rebuild his club with league despite the United players from the United

According to an article in made so many the league-leading Italian Falcons that "you could hardly tell the players even with a program."

It seems that all efforts of was handled by a defender The new league includes and Banach was faced with

Banach Good

Banach gave up the second marker when Peter Simpson, a noted goal getter, blasted headed by Charles a shot from 15 yards out. The ball went in off Banach's hands. The only goal of the match for Inter-Roma came from the boot of Carlos Ciacovino. a player with the Philad lphin Ukrainian Nationals. Besides Banach, the club also "purchased" Nick Krat ed loop by FIFA means that and Mike Noha from Chicago Lions, and John Borodiak

> Steckiw was quoted as saying that "I guess I'll have to keep on trying," and then went on to add that "Banac's played a good game... the kid's only 18 years old."

THE CARPATHIAN SKI CLUB OF NEW YORK

under the auspices of the

municipal state of the state of

ASSOCIATION OF UKRAINIAN SPORTS CLUBS IN NORTH AMERICA (USCAK)

will hold

THE ANNUAL

TENNIS AND SWIMMING COMPETITION

at SOYUZIVKA

September 3, 4 and 5, 1966

(Labor Day Weekend)

Tennis Tournament

for individual CHAMPIONSHIPS of USCAK and trophies of the

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, SOYUZIVKA, SVOBODA, THE UNRAINIAN WEEKLY, and the Sportsmanship Trophy of Mrs. MARY DUSHNYCK

Qualifications: This competition is open to any player of Ukrainian descent, whose club is a member of USCAK.

— Single mathes are scheduled in the following divisions: Men, Women, Senior Men, Junior (Boys and Girls).

Juniors are persons aged 18 and under, while seniors are those over 40 years of age. Registration for tennis matches, including name, age division and the fee of \$2.50 should be sent to:

Mr. Bohdan RAK 43-21 49th St., Long Island City, N.Y. 11104 Tel.: TW 8-7685

Registrations should be sent not later than August 30, 1936. No additional applications will be accepted before the competition, since the schedule of matches will be worked out ahead of time at a meeting in New York.

Reservations for accomodations should be made by the participants themselves, by writing to:

All players will assemble at 9 A. M. on Saturday, September 3, at the Veselka Pavilion.

SOYUZIVKA Ukrainian National Association Estate KERHONKSON, N. Y.

Swimming Competition

for INDIVIDUAL and TEAM CHAMPIONSHIPS

in the following events: MEN - 100 m. free-style 100 m. breast-stroke 4 x 50 m. relay

BOYS (12 to 16 yrs.) — 50 m. free-style (8 to 12 yrs.) — 25 m. free-style

WOMEN - 50 m. free-style

GIRLS (12 to 16 yrs.) - 50 m. free-style (8 to 12 yrs.) — 25 m. free-style

Qualification for juniors is age 16 or lower. All competitors are limited to two individual events.

Competitors should register with Mr. Jaroslaw Rubel ONE HOUR before the meet on Saturday, September 3.

Reservations should be made individually by the competitors, by writing to:

SOYUZIVKA Ukrainian National Association Estate KERHONKSON, N. Y.

Roll call of all participants in the meet will take place

at 4 P.M. on Saturday, September 3.

The 5-3-1 point system will be used in team scoring.

Double points will be awarded in the relays. має місце в Центральному

ховані заступник прем'єра

70

да 1844 р. з Петербургу,

Шевченко між іншим пи-

раїні — був у Межигірсько-

скрізь був і все плакав,

сплюндрували нашу Укра-

їну катової віри німота з

москалями, щоб вони пере-

спадщини Шевченка зберіг-

лівцем Києво - Межигірсь-

кого монастиря, датований

1843 роком. Дата малюнка

підказує, що він готувався,

як доповнення або ілюстра-

браму коло дзвіниці. Рису-

нок являє собою шкіц, як

підготовку до акварелі і ви-

конаний бездоганно з вели-

кою точністю, ак робота

гальна перспектива і архи-

форми

павлівської церкви, дзвіни-

ці та брами, виконані в

настиря являє собою дуже

цінний документ для май-

бутнього відтворення цього

прекрасного архітектурного

ансамблю гетьмансько - ко-

Доповідь проф. В. Міяков-

зеї . Архіві УВАН у ЗДА".

тів з Шевченківських мате-

видання Кобзаря 1867 р. бу-

зацької доби України.

правильних пропорціях дуже вправно. Шевченків рисунок Межигірського мо-

архітекта. За-

Спасо - Преобра-

катедри, Петро-

окремих

вправного

тектурні

споруд:

женської

казилися"...

великої

. "Був я уторік на Ук-

малярської

шез

Черненко

і Константин

ШЕВЧЕНКІВСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ УВАН У ЗДА

12 березня 1966 р. в Ню Йорку відбулась Шевченківська конференція УВАН

З доповідями виступали проф. Олекса Повстенко і проф. Володимир Міяков-

Проф. Повстенко у доповілі "Межигірський Спас у творчості Шевченка" подав коротку архітектурно - історичну довідку про стародавній монастир, що був заснований в XII столітті на високому березі Дніпра, в 20 кілометровій віддалі вище Києва, Межигір'ї.

В монгольсько - татарсь ке лихоліття Межигірський монастир був безліч разів грабований і руйнований, не існував зовсім з 1482 року, і місцевість навколо о-

Щойно в ХУІ-ХУІІ століттях з 1521 р. монастир розквітає прекрасним архітектурним ансамблем козацького барокко, що так влучно допасувався до свого місця і. ніби, органічно шуючи і кристалізуючи в сораїну і широко за її межами Межигірський Спас, козацький монастир, парафією якого була вся Запорізька Січ. Духівництво на Запоріжжя призначалося з Межигірського монастиря і було підпорядковано Кошеві. Межигірський монастир пирсано сапами церковне мав ставропігію. Кошові отамани були ктиторами свого монастиря.

3 1672 року запорожці бібліотеку, дзвони побито, настирі військовий шпиталь відовано. Ніякі гарячі продля старих або покалічених тести викладачів інституту, у: боях січовиків. Найстар- щоб припинити цей дикуншь січовики часто запису-ський розгром, не допомогвались у ченці свого монас- ли. Найбільш брався петиря. Незабаром монастир решкодити цьому варварздобуває багаті мастки; з ству професор Василь Сед-1691 року Межигір'ю під- лер (який пізніше загинув порядковують найближчі до на засланні), доводячи ди-Січі монастирі — серед них ректорові - дикунові, загальнознані Самарський і мистецькі

Межигір'я заможня запо- із стародавніми книжками і різька старшина і козацтво рукописами треба б відвезцінними подарунками і роз- ти в музей до Києва. Не добудували монастир своїм поміг і цей гарячий протест, коштом.

3 монастирських будов відважного вченого нещаснайголовніша катедра Спа- тя. Надвечір коло колишніх са - Преображення, збудована: в 1676-90 рр. Це ве- вже були без хрестів, доголичний триневовий і триап- рали і ікони, дереворізьби сидний храм з характерним хоругви, книги. Три десятукраїнським мурованим о- ки вигнаних з монастиря пасанням, увінчаний п'ять- переляканих черниць пішма багатооздобленими баня- ли в сльозах до Кисва шуми з золоченими хрестами. кати притулку в Покровсь-Всередині катедра Спаса кому жіночому монастирі мала коштовні прикрасні Славнозвісний колись зарізьби щедро порізький Межигі рський прекрасної визолочений іконостас. Спас. як і велика кількість

З західнього боку Спась- інших українських святинь кої катедри збудовано в перестав існувати за мос-1766 році видатним київсь- ковсько - біль ш о вицької ким архітектом Іваном Гри- займанщини. горовичем - Варським брат-ську церкву, а згодом (в 1772-74 рр.) Петропавлівсь-ку церкву з брамою і дзві-запорожців — чудовий ар-водця яскраво зображені в ницею. Петропавлівська хітектурний ансамбль укра-церква будувалась на кош-інської національної архіти останнього кошового отамана Запорізької Січі— козацького барокко. На осмосковського досмерт ного танніх світлинах задокув'язня мученика в Соловець- ментовано сумну картину кому монастирі, Петра руйнування монастиря.. Кальнишевського.

Із запорізької старовини Шевченка, де багаторазово залишилась ще була, зга- згадується Межигірський дувана Шевченком в його Спас, доповідач зазначив, творах, т. зв. "Дзвонковая що Кобзар ще в молодих криниця". Ті спорудили, ви- роках добре знав історію користавши місцеву дже- свого народу. Зокрема його рельну воду, монастирські цікавила історія Межигірсьченці - запорожці. Бувши кого козацького монастиря. навіть в чернечому стані, ці Відвідавши в 1843 р. раштукарі на всі руки не мог- зом з П. Кулішем Межигімелодію.

(в 1786 р.) був зліквідова- це в поемі "Чернець". ний і запорізький монастир. В цій поемі, крім надзви-Спочатку монастир думали чайно мальовничого опису то. перенести у Тавриду, але обряду прощання запорожнавіть і на це не спромогли- ців із світом, зачеплено цілу

Цариця Катерина, пере- му полковникові, прекрасбуваючи проїздом у Києві в ному військовому стратегоквітні 1787 р., хотіла відві- ві, вкритому славою багадати Межигірський монас- тьох перемог було що покутир з його мальовничою о- тувати, було за що вимолю-

"Невольник" с інша версія цієї пожежі:

Як цариця по Києву З Нечосом ходила... I Межигорського Спаса

Погорілі монастирські будови передано київському магістратові і незабаром (в 1801 р.) на руїнах погорілих будов монастиря відкрито порцелянову

З 1884 р. Межигірський монастир разом з фабрикою порцеляни знову переходить у відання духівництва, вле вже промосковського. З 1894 аж до 1930-х рр. тут існував жіночий монастир. В 1921-23 рр. в Межигірському монастирі засновусться художньо - керамічний технікум, а з 1930 р. цей технікум реформовано на інститут.

а навпаки: накликав на

Переходячи до тих творів

історичну епопею. Хоробро-

святинь, що

запорізьких

Директор цього інституту "видвиженець" з робітнисвою фатальну ків) Міллер спільно зі своїм партосередком вирішив "ліквідувать контрреволюцію на території інституту" полковник і, як говорить очевидець прот. Д. Бурко, в Страсну П'ятницю перед Великоднем 1931 р. умисне запляновано "суботник", для чого мобілізовано студентів і технічний персонал інституту. Впродовж пього варварського "суботніка" знилідки відомі: щено дорогоцінні бароккові іконостаси ХУПІст., роботи славного архітекта Івана Григоровича - Бар,с ь к о го. знищено лопатами і покомалювання італійського зневазі і були трактовані - гірше мистця Антоніо Скотті, знищено багату монастирську ка московські все дощенту розорено, лікповелися якнайжорстокіше. Шевченко розповів про щю трагедно в своїй містерії Великий Льох", що Москва творила з вільними коскарби, болай Фінляндію засіяла: найголовніші та дорогоцін-Щедро обдарували своє ну монастирську бібліотеку

В поемі "Іржавець" ця Полтавська трагедія вис- ся тільки один рисунок овітлена надзвичайно виразно, але не полковника Палія обвинувачує Шевченко, а його оточення в оточення гетьмана Мазепи, що допустило до катастрофи розриву між ними:

Полтаву достати? Одностайне стали Та з фастовським полковником

Аж пекло злякалось. Вночі зарилала.

народі полковника Семена Палія за його непримиренну боротьбу проти польського гніту Шевченко оспі-

вого дива: вони пристосу- реказ про усталений обряд хопити славне місто Фастів ковський зробив перегляд го тодішний стан здоров'я, вали до облимків криниці прощання запорожців із і вигубити в ньому ворогів. цілого відділу — Шевченристав цю розповідь у своїх ковника, а заволодівши ку, що цими днями передатворах "Украинскіє народ- містом, викликає дух само- ний був сестрами п. п. О. на веліла зруйнувати Запо- ному романі "Чорна Рада". прийшов з Межигірського ток зафундованої ними ко-

> Наш славний Палію. Подивися, що той Швачка

> Прийди з того Межигір'я

Щеодна, висвітлена Шев- з портретом О. Теребуса,

Брежнєв підбирає собі своїх довірених

Ню Йорк. — Як подас ві- Ф. Добрин став членом цьознавець совстських го Центрального Комітету, домий співредактор Ню який визначує всю політисправ Гаррі ку СССР. Це єдиний голова Таймс-у Иорк Шворц в понеділковому міського комітету партії на шоденника, весь Совстський Союз що цього секретар комуністичної партії в СССР Леонід Врежнєв Комітеті, побіч голов парскладу Центійних осередків двох велипідібрав до трального Комітету Партії ких московських міст Москви і Ленінграду. Між проблизьких собі людей, спеціяльно приятелів і співробіт- тегованими Брежисва видаників з часу його діяльнос-Ніколай Тіхонов, командант TH B Дніпропетровському Москви генерал К. С. Груперед другою світовою війшевой і "прем'єр" України ною. Шварц подає, що згід-Володимир Щербицький. но з інтерпретацією дослідників совстської політики у Протегованим Брежисва є Вашингтоні, 20 нових членів Центрального Комітету, шеф загальної секції Ценконгрес у Москві навесні, В Центральному Комітеті в Канаді, а тепер і в ЗДА. це люди, які працювали з комуністичної Партії в СС-Брежнєвим у Дніпропетров- СР перевага старших віком ли участь ті філії ОДУМ-у комуністів, ську. Ці дослідники вказують на те, що голова Дніп- складу комітету це люди жче до Канади (Боффало, ропетровського осередку В. понад 50 років життя.

помилку, Дорошенка в поемі "Застущо не з'єднався з Мазепою, пила чорна хмара". В поемах "Сліпий" а пішов проти нього. Це Палій виграв ,Невольник", для московського царя пе- Шевченкових записах з наремогу під Полтавою, Це родної творчости також ковін вдерся із своїми козакаротко згадується славнозвісне козацьке Межигір'я. ми в інтервали шведського війська і охопив шведів із-Межигірський Спас з йозаду і з флангів і створив го знаменитою Дзвонковою загальне замішання в шведкриницею згадується Шевській армії, що закінчилося ченком і в засланні, навіть повною катастрофою. , Насуві сні (запис в щоденнику гучно з 18 червня 1857. р.). святкував перемогу. Поси-В своїй повісті "Близнягенерата" Шевченко коротко торлам, офіцерам і рядовикам кається обряду прощання московського війська, а Пазапорожців із світом перед лієві козаки залишилися в чернечою схимою в Межигірському Спасі. полонених В листі до отамана Кушведів, а вже з полоненими банських козаків — Якова вояками Мазепиного війсь-Кухаренка з 26-го листопа-

Сулу в Ромні загатила Тільки стариннами Козацькими . . . а такими Просто козаками,

Як пшениченьку пожати Ой, пожали б, якби були

Полковник Семен Палій доживав кінця свого тривожного віку в Межигірському Спасі На його сумлінні залишилося тяжке почуття великого непрощенопоемі "Іржавець" сумною поетичною розповіддю Кобзаря про страшну масакру нозапького війська, коли

Матер Вожа у Ржавиці

Велику популярність п ..Швачка".

ріялів, що в останній час Під час Коліївщини запорожець Микита Швачка о- дуже збагатили колекції витися на відвойоване гай- брата сл. п. Олекси Теребу-

у Фастові діє. ній скляній скринці поруч

ченком, козацька трагедія що зберіг цю історичну паколицею, але його напере- вати прощення у Всевиш- закінчується чернечою по- м'ятку і заповів передати її додні плянованих відвідин нього. "Лихом не добитий" кутою в Межигірському до Музею. дариці спалено. В поемі запорожець пізно збагнув Спасі. Це трагедія гетьмана

ні інші будови, а в першу

Одумівська когорта на власній оселі

період для нашого юнацтва. Початок сьогорічного літнього сезону припав на 2, 3 і 4 липня. В ці дні відбувалась традиційна зустріч одумівської молоді. Щороку таїх вибрав партійний трального Комітету партії, ка зустріч відбувалась лише В зустрічі в Канаді приймавідсотків в ЗДА, що знаходяться бли-Рочестер, Сиракюзи, Клів-

> Не обійшлось і без перешкод. Головною перешкодою була сильна спека, із-за якої не могли прибути на зустріч кілька філій ОДУа також в М-у з віддалених стейтів. Також на перешкоді був страйк автобусних робітників в Шикаго, через що шикагівська філія ОДУМ-у, з її славною капелею бандуристів і музично-танцювальними гуртками, не могла прибути на зустріч.

Проте зустріч відбулася організовано і весело, в дружній атмосфері. Напередодні зустрічі, в суботу 2-го липня відбулась забава танці, під оркестру панства Шкварків. Родина Шкварків в складі, (пані Марії). Анелі і Михайла (син і донька) та Степана Косяненка (їх приятель), прибула на оселю, щоб вкласти свою лепту в розбудову оселі. Цісю лептою була бездоганна музика, під яку забавлялась наша молодь. Родина панго: Спаса. І на Хортиці, і ства Шкварків ніякої винагороди не бажала. В неділю 3-го липня о 9-ій год. ранку відбулася Служба Бо-

У мальовничій, гірській рей Іван Савчук, у супромісцевості, недалеко оселі воді хору, під керівництвом чергу Каплиця для відправи ДУМ-у стала удосконаленим духововиховним і відпо-Вожої в розкішній залі осе-По обіді розпочалися вистулій ОДУМ-у. Група танцю-

ристів з Філядельфії в складі — Зої Граур, Тамари Фе-Олі Пантяк, Валі них Хейлик, Ліди Головаш, Одуцької, Люби Качанович, Анни Гулевської, Марії Фартушин, Миколи Панчука, Володимира Хапка, Левка Вілоуса, Олександра Зінченка і Степана Воловняка, виконала танці: Радісна зустріч. Гопак вихір і Гопак. Ці танці підготовлялись під Тамари Федоряк. Чудово ви- Михайлів з

Нюарська філія ОДУМ-у гарно пописалась виступом двох танцюристок — Катерини Гладун і Марії Котляр, що виконали "Циганський танець". Олександер Косенко з ОДУМ-у в Рочестері по мистецьки продеклямував Івана Франка "Каменярі" Хоч оселя ОДУМ-у роз-

ташована в горах, проте спека і тут дошкуляла особливо виконавцям танців в національних убранях. Через референта юнацтва Володите дальші виступи обмеже- мир Григоренко. но. Коли сонечко схилялось на захід, відбулись спортові дякувала Головній Управі кінці виступів самодіяльних забави молоді. Завершенням ОДУМ-у за призначення її гуртків філій розіграно у одумівської зустрічі було командантом табору і запевдо 15 років, прибуло на о- були вдоволені з перебуван- прибутку в сумі 30 дол. приселю для відпочинку і фі- ня в таборі. Після виконан-значено на пресовий зичного оздоровлення. Ре- ня формальностей, діти роз-"Молодої України". жа, яку відправив о. протос- ферент юнацтва Головної поділено на рої і ланки та

Трентон, Н. Дж. В ПОКЛОНІ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

30-го травня в другий ко - Козацькій Державі ви-Українського Народного Со- п. Петра Гурського. В своїй день Зелених Свят відбу- голосив гість з Філядельфії, "Союзівки" розта- проповіді о. Іван привітав лась тут оригінальна імпре- радник Дмитро Левчук. Аншована оселя ОДУМ-у. Ли- молодь і побажав їй успіху за, присвячена культові самбль гар моністів ше один рік минув, як її в імпрезі. Разом з тим о. Пречистої Діви Марії, яку скрипками) місцевого Осепридбано, а вже на ній кра- Іван закликав батьків і гос- влаштувала Українсько-Ка- редку СУМА під кер. проф. суються нові бонґала для тей до складання пожертв толицька Парохія св. свщм. Володимира табору юнацтва. Заплянова- на будову каплиці в оселі. Йосафата під проводом сво- нав: "Маріс, Пречиста Ді-Жертводавці внесли понад їх душпастирів, братів, оо. во" і "Богородице Діво". 350 долярів і цим започат- Теодозія і Йосипа Атаманю- Двос малят, брат і сестрич-Вогослужінь, щоб оселя О- кували збірку фонду на цю ків. Це була Академія в ка, Володимир і Юлія Гуль, важливу річ. Після Служби честь Богоматері, що завер- виконали на скрипці (Волошувала традиційні травневі дя) та на фортепіяні (Юльчинковим центром в літній лі відбувся товариський обід. Богослуження на п честь, ця) молитву "Пресвята Діякі проводились продовж во". В дальшій частині прогпи самодіяльних гуртків фі- місяця травня в парохіяль- рами діти Школи Україноній церкві під проводом о- знавства при парохії св. бох душпастирів та при що- свщм. Йосафата під проводенній чималій участі вір-

> Академія розпочалась лени Головаш, Долорес Гай- Молебнем, традицій ною деклямацією Молитву до процесією довкруги прос- Пречистої Діви. Гість з Фіторої , повозбудованої церкви та благословенням Най- Лужницький виголосив досвятішими Тайнами в цер- повідь про Декрет Вселенкві. Концертова і мистецька частина відбулась у парохі- Собору про "Матір Божу яльній залі, що була вщерть Матір Церкви", а Мішаний заповнена публікою, серед Хор під кер. Івана Бігуна якої були м. ін. душпастирі керівництвом Зої Граур і із сусідніх парохій: о. М. про Почаївську Вожу Мадружиною з тір" конано скеч "От у нас на Менвіл, о. В. Танчак з дру- Неба і Землі" із опери Гухуторі" (твір Остапа Вишні), жиною з Ню Бронсвік, о. Р. в якому прийняли участь Ревак з Брістолю, Па. Ліда Головаш і Володимир

Академію відкрив парох доповідь про "Богородичні сім виконавцям програми. церкви" й ікони в Українсь-

дом свойого учителя і керівника школи проф. В. Грималяка ського 2-го Ватиканського відспівав дві пісні: "Дума та молитву "Владико лака _ Артемовського порожень за Дунасм' Імпреза залишила по собі

о. декан Т. Атаманюк. Мо- незвичайно миле вражения, литву з поеми Т. Шевченка що треба завдячувати ініці-"Неофіти" продеклямувала яторам її — обом душпасти-Орися Яскір. Багату змістом рям оо. Атаманюкам та у-

Управи ОДУМ-у Євген приділено до шатер. Кальман привітав батьків і дітей, побажавши їм доброго ше урочисте піднятя, над відпочинку і виховання в табором, національного літньому сезоні. Дальшу одумівського прапорів, під справу відкриття юнацького спів маршу ОДУМ-у. табору провадив заступник

Пані Лідія Приходько повідкриття дитячого табору. нила батьків, що приклада- що їх по мистецьки вробили Понад 40 дітей, віком від 6 тиме всіх старань щоб діти юначки з Нюарку. Половина

В цей вечір відбулося пер-

Треба ще згадати і про те що юні одумівці не забули і про допомогу журналові "Молода Україна". Наприформі льотерії дві ляльки,



УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

ція до поеми "Чернець" Характерно, що монастир повідомляє Українське громадянство про дальше поліпшення своєї 72-річної служби своїй нарисовано з площі перед ного головною брамою. Ви- НАЦІОНАЛЬНІЙ ГРОМАДІ НА ПОЛІ ЖИТТЄВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЗБІЛЬШЕННЯМ ЧИСЛА СВОЇХ ЧИСЛЕННИХ разно показано монастирсь-ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ ГРАМОТ НОВОЮ, НЕЗВИЧАЙНО КОРИСНОЮ И НЕЗРІВНЯНО ДЕШЕВОЮ кі муровані стіни й головну

П'ЯТИ Й ДЕСЯТИ-РІЧНОЮ

TEPMIHOBOH FPAMOTOH 3A5E3NE4EHHA

[TERM INSURANCE]

З ДНЕМ 1-ГО ЛИПНЯ 1965 РОКУ

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дас вмогу забезпечитием на Доповідь була ілюстромайме *НЕОБМЕЖЕНУ СУМУ*; а саме у піці 16-40 на 58,000, під 41 до 50 на \$25,000, а під 51 до 55 на \$15,000. Найнямча

ського "Шевченкіяна в Му- ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ с пезвичанно дешева. В зв'язку з цінними да- \$5,000 уме за \$27.85 рісно; 20-річна за \$30,10, 40-річна за \$41.25 і вав також і у віршові рунками окремих експона- ке забезиечення за невеличку вкладку.

TEPMIHOBA FRAMOTA YHCOHO3Y RASSTA 10 PORIS N ли втриматися, щоб не р'я, Шевченко розповів йо-встругнути якогось особли-вотругнути якогось особли-вотругнути якогось особли-му історичний народний пе-

цілу систему дзвоників, по світом перед тим, як іти на Він кличе гайдамаків до проценти музею. ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ дас вмогу, на невеличном яких струмені стікаючої во- спочинок у Межигірський відплатного бою іменем ди видзвонювали своєрідну монастир. П. Куліш вико- славного фастівського пол-

В 1775 р. цариця Катери- нис преданія" та в історич- го полковника Палія, щоб на веліла зруйнувати Запо- ному романі "Чорна Рада". прийшов з Межигірського ток зафундованої ними ко- різьку Січ, а слідом за цим Т. Г. Шевченко використав Спаса, де упокоївся, поди-

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ прислуговує одиненно сле Виставка найбільш цінної нам, як не-глепам УНСоюду. Вона с зопрема необхідного для Шевченкіяни була органі- придбания ДОСТАТНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ для незамомзована Музем - Архівом. них родин із підростаютими дітьми, ині потребують инсоного Згадане незвичайно рідке туть й не вдобудуть освіти.

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ две особам і родинам неогр няну нагоду ДОПОВНИТИ СВОЕ ЖИТТЕВЕ ЗАВЕЗПЕЧЕН. ИЯ до писоти, яка дійсно дає економічну, безпену, на вишадон передчасної смерти, особливо вдовам і спротам, які втратил

ТЕРМІНОВА ГРАМОТА УНСОЮЗУ умониливаноє одиниван і ро динам укласти на все життя підновідний *ПЛЯН ЗАБЕЗИЕ*. ЧЕННЯ, комбінуючи численні грамоти звичайного забезпочения із грамотою акцидентовою та терміновою

ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! Скористайте з цієї виїмкової нагоди, щ ДОПОВНИТИ свос дотеперіння забезпечення ВИСОКВМ й ДЕШЕВИМ ТЕРМІНОВИМ ЗАБЕЗИЕЧЕННЯМ на час цайбільної потреби Ваних найближчих!

НЕ-ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! Станьте членами найстариюї й найбілье шої української установи в вільнім світі, забезнечивния себе і своїх рідних перед завиди можливим риском передчасн смерти, дуже дешевою грамотою термінового набезпечення,

ЧЛЕНИ И НЕ-ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ! не відкладайте забезпеч свого ѝ своїх рідних на непевне завтра. Не едоволийтеся подівнальним забезпетениям. Важливим с не те, чи ви с забе ні, але чи забезнечені ДОСТАТИЬО! За пару долярів місячі можете придбати високу суму забезнечения, під виої нов залежати доля Ваших Найдорожчих.

ГРОМАДЯНИ! ще съогодиі зверніться до місцевого севротв ря чи організатора УНСоюзу або иншіть примо до Голевної чи Кападійської Канцелярії УНСоюзу. Не забувайте віломої народної мудрости, що ОБЕРЕЖНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕМЕ!

УКРАІНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

RAHAJIECSKA RAHITEJEPTE

81-83 Grand Street Jersey City, N. & ZIP Code 07303

297 College Street Toronto 2-B, Ont. Canada